



**این** اطلاعیه حاوی اطلاعات به روز شده و مهم درباره سوشال سکيوريتي در سال ۲۰۱۲ است. طبق مقررات، هر ساله برخی ارقام بطور خودکار تغيير می کنند تا برنامه بر اساس سطح قيمت ها و دستمزدها به روز شود. در سال ۲۰۱۲ بر اساس قانون، سهم کارکنان از ماليات بر مزد و حقوق برای سوشال سکيوريتي با کاهش دو درصدی مواجه شد و نرخ ماليات کارفرمایان همچنان مانند سابق باقی ماند.

### اطلاعات برای کسانی که در حال حاضر به مشغول کار هستند

ماليات های سوشال سکيوريتي و ميکسر (Medicare)		
ماليات های سوشال سکيوريتي	۲۰۱۱	۲۰۱۲
کارگر	۲/۴٪ بر درآمد ها تا ۱۰۶,۸۰۰ دلار	۲/۴٪ بر درآمد ها تا ۱۱۰,۱۰۰ دلار
کارفرما	۲/۶٪ بر درآمد ها تا ۱۰۶,۸۰۰ دلار	۲/۶٪ بر درآمد ها تا ۱۱۰,۱۰۰ دلار
اشخاصی که برای خود کار می کنند * می تواند توسط مقررات ماليات بر درآمد جبران شود	۴/۱۰٪ بر درآمد ها تا ۱۰۶,۸۰۰ دلار	۴/۱۰٪ بر درآمد ها تا ۱۱۰,۱۰۰ دلار
ماليات های (ميکسر Medicare)		
کارگر/ کارفرما (هر کدام)	۱,۴۵٪ بر همه درآمدها	۱,۴۵٪ بر همه درآمدها
اشخاصی که برای خود کار می کنند * می تواند توسط مقررات ماليات بر درآمد جبران شود	۲,۹٪ بر همه درآمدها	۲,۹٪ بر همه درآمدها
<p><b>کردیت های کاری — هنگامی که کار می کنید، کردیت کسب می کنید و این کردیت ها در مزایای سوشال سکيوريتي شما منظور می شود. برای آنکه واجد شرایط مزایای سوشال سکيوريتي شوید، باید تعداد معینی کردیت بدست آورید. تعداد کردیت مورد نیاز شما بستگی به سنتان و همچنین به نوع مزایایی دارد که برای آن تقاضا می دهید. شما می توانید هر سال تا چهار کردیت کسب کنید. بیشتر مردم برای آنکه واجد شرایط مزایای بازنشستگی شوند به ۴۰ کردیت نیاز دارند.</b></p>		
	۲۰۱۱	۲۰۱۲
	۱,۱۲۰ دلار یک کردیت بدست می آورد	۱,۱۳۰ دلار یک کردیت بدست می آورد

### اطلاعات برای کسانی که مزایای سوشال سکيوريتي دریافت می کنند

محدودیت های درآمد		
طبق قانون فدرال، کسانی که از مزایای سوشال سکيوريتي استفاده می کنند و به سن کامل بازنشستگی نرسیده اند تا زمانی که درآمد های آنان زیر محدودیت های اشاره شده در زیر است، می توانند همه مزایای خود را بگیرند. برای متولدین سال ۱۹۴۳-۱۹۵۴ سن کامل بازنشستگی ۶۶ سال. سن بازنشستگی هر سال به تدریج افزایش می یابد تا برای اشخاصی که در سال ۱۹۶۰ و بعد از آن بدنیا آمده اند به ۶۷ سالگی برسد.		
در سن کامل بازنشستگی یا بیشتر	محدودیتی بر درآمد ها وجود ندارد	محدودیتی بر درآمد ها وجود ندارد
زیر سن کامل بازنشستگی	۱۴,۱۶۰ دلار برای هر ۲ دلار بیشتر از حد، ۱ دلار از مزایا کسر می شود	۱۴,۶۴۰ دلار برای هر ۲ دلار بیشتر از حد، ۱ دلار از مزایا کسر می شود
در سالی که به سن کامل بازنشستگی می رسید	۳۷,۶۸۰ دلار برای هر ۳ دلار بیشتر از حد، ۱ دلار از مزایا کسر می شود و این کار تا سالی که به سن کامل بازنشستگی برسید ادامه پیدا می کند	۳۸,۸۸۰ دلار برای هر ۳ دلار بیشتر از حد، ۱ دلار از مزایا کسر می شود و این کار تا سالی که به سن کامل بازنشستگی برسید ادامه پیدا می کند
<p><b>محدودیت های درآمدی برای استفاده کنندگان از مزایای از کار افتادگی:</b> اگر در زمانی که از مزایای از کار افتادگی استفاده می کنید، کار کنید، باید درآمدهایتان را به ما گزارش بدهید. گزارش کردن درآمد هایتان بستگی به مبلغ آن ندارد درآمدهایتان را باید به ما گزارش دهید هر چند که مبلغ آن کم باشد. در خلال یک دوره آزمایشی شغلی که تا ۹ ماه طول میکشد (و لزوماً نباید پشت سر هم باشد) می توانید درآمد نا محدودی داشته و هنوز هم از مزایای کامل خود استفاده کنید. هنگامی که این دوره ۹ ماهه کاری به پایان میرسد، ما تصمیم می گیریم که شما هنوز واجد شرایط برای دریافت مزایای از کار افتادگی هستید یا خیر. برای اینکه به شما کمک شود که این دوره انتقالی را طی کرده و به کار برگردید، شما ممکن است همینطور برای سایر موارد شغلی تشویقی واجد شرایط باشید.</p>		
فعالیت مفید و مهم (غیر نابینا)	۱,۰۰۰ دلار در ماه	۱,۰۱۰ دلار در ماه
فعالیت مفید و مهم (نابینا)	۱,۶۴۰ دلار در ماه	۱,۶۹۰ دلار در ماه
ماه دوره کار آزمایشی	۷۲۰ دلار در ماه	۷۲۰ دلار در ماه

## اطلاعات برای کسانی که مزایای درآمد اضافی تأمین اجتماعی SSI دریافت می کنند

پرداختهای ماهانه درآمد اضافی تأمین اجتماعی SSI (حداکثر) توسط دولت فدرال		
۲۰۱۲	۲۰۱۱	
۶۹۸ دلار	۶۷۴ دلار	مجرد
۱,۰۴۸ دلار	۱,۰۱۱ دلار	زوج
محدودیت‌های درآمد ماهانه		
۱,۴۸۱ دلار	۱,۴۳۳ دلار	فرد مجردی که درآمدش تنها از دستمزد تأمین میشود
۷۱۸ دلار	۶۹۴ دلار	فرد مجردی که درآمدش از دستمزد تأمین نمیشود
۲,۱۲۸۱ دلار	۲,۱۰۷ دلار	زوجی که درآمدشان تنها از طریق دستمزد است
۱,۰۶۸ دلار	۱,۰۳۱ دلار	زوجی که درآمدشان تنها از دستمزد تأمین نمیشود

**توجه فرمائید:** اگر دارای درآمد هستید، مزایای ماهانه شما معمولاً کمتر از حداکثر پرداختهای درآمد اضافی تأمین اجتماعی SSI است که توسط دولت فدرال پرداخت می شود. به یاد داشته باشید که باید همه درآمدها را به ما گزارش کنید. بعضی از ایالات پولی را به پرداخت های فدرال SSI اضافه می کنند. اگر شما در یکی از این ایالات هازندگی می کنید، ممکن است برای پرداخت بالاتری واجد شرایط باشید. در آمد شما ممکن است بیشتر از حدی باشد که خاطر نشان شده و هنوز هم واجد شرایط باشید.

## اطلاعات برای کسانی که مدیکر Medicare دریافت می کنند

برای هماهنگ ماندن با افزایش هزینه های بهداشتی، بیشتر هزینه های مدیکر Medicare، امسال افزایش می یابند.		
۲۰۱۲	۲۰۱۱	
بیمه بیمارستانی (قسمت A)		
۱,۱۵۶ دلار	۱,۱۳۲ دلار	برای ۶۰ روز اول در بیمارستان، بیمار این مبلغ را می پردازد
۲۸۹ دلار در روز	۲۸۳ دلار در روز	برای روز ۶۱ تا آخر روز ۹۰ در بیمارستان، بیمار این مبلغ را می پردازد
۵۷۸ دلار در روز	۵۶۶ دلار در روز	اضافه بر ۹۰ روز در بیمارستان، بیمار این مبلغ را می پردازد (تا ۶۰ روز اضافی دیگر)
صفر دلار	صفر دلار	برای ۲۰ روز اول در تأسیسات پرستاری حرفه ای، بیمار این مبلغ را می پردازد
۱۴۴,۵۰ دلار در روز	۱۴۱,۵۰ دلار در روز	برای روز ۲۱ تا آخر روز ۱۰۰ در تأسیسات پرستاری حرفه ای، بیمار این مبلغ را می پردازد
<b>حق بیمه ماهانه قسمت A:</b> مبلغ ماهانه ای که برای خرید قسمت A مدیکر Medicare می پردازید، به تعداد کردیت‌های سوشال سکيوریتی بستگی دارد که کسب کرده اید. نسبت تعداد کردیت‌ها به مبلغ پرداختی چنین است:		
صفر دلار	صفر دلار	۴۰ کردیت
۲۴۸ دلار در ماه	۲۴۸ دلار در ماه	۳۰ تا ۳۹ کردیت
۴۵۱ دلار در ماه	۴۵۰ دلار در ماه	کمتر از ۳۰ کردیت
بیمه پزشکی (قسمت B):		
۹۹,۹۰ دلار** در ماه	۱۱۵,۴۰ دلار در ماه	حق بیمه ماهانه
۱۴۰ دلار در ماه	۱۶۲ دلار در ماه	مبلغ دیداکتبل Deductible
پس از آنکه بیمار مبلغ (دیداکتبل Deductible) (هزینه های درمانی که مسئولیت پرداخت آنها به عهده بیمار است) را پرداخت، قسمت B ۸۰٪ هزینه خدمات تحت پوشش را می پردازد.		
توجه فرمائید: اگر مدیکر (Medicare) دارید و درآمد شما پایین است، ایالت شما ممکن است حق بیمه های ماهانه مدیکر را بپردازد و در برخی از موارد مبلغ (دیداکتبل Deductible) و سایر مخارج پزشکی را که به عهده شما است نیز ایالت پرداخت خواهد کرد. برای کسب اطلاعات بیشتر با سازمان کمکهای پزشکی منطقه خود (مدیکید Medicaid)، خدمات اجتماعی یا اداره رفاه (Welfare) تماس بگیرید.		
**در سال ۲۰۱۲ سهمیه ماهانه بیمه ۹۹,۹۰ دلار است. افراد با درآمد بیشتر حق بیمه بیشتری دارند.		